383K2129

29.7.83 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 205/29

KOMISSION SUOSITUS N:o 2129/83/EHTY,

annettu 27 päivänä heinäkuuta 1983,

lopullisen taseitustullin käyttöönotosta tiettyjen Brasiliasta peräisin olevien teräslevyjen tuonnissa ja tämän tullin suspendoimisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä tai vientituella muista kuin Euroopan hiili- ja teräsyhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 21 päivänä joulukuuta 1979 annetun komission suosituksen N:o 3018/79/EHTY([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna suosituksella N:o 3025/82/EHTY([2]), ja erityisesti sen 12 artiklan,

on kuullut kyseisellä suosituksella perustettua neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo, että komissio on toukokuussa 1982 saanut valituksen, jonka on esittänyt Euroopan rauta- ja terästeollisuuden liitto (Eurofer), joka edustaa lähes kaikkia yhteisön kuumavalssattujen mutta ei enempää valmistettujen ja vähintään 3 millimetriä paksujen rauta- tai teräslevyjen tuottajia,

koska valitus sisälsi riittävästi todisteita Brasiliasta peräisin olevien samankaltaisten tuotteiden saamasta tuotanto- tai vientituesta ja ottaen huomioon tästä johtuvan huomattavan vahingon, komissio on ilmoittanut *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*([3]) julkaistussa tiedotuksessa tiettyjen Brasiliasta peräisin olevien rauta- tai teräslevyjen tuontia koskevan menettelyn aloittamisesta ja pannut vireille asian tutkimukset yhteisössä,

komissio on virallisesti antanut asiasta tiedon viejille ja maahantuojille, joita asia tunnetusti koskee, samoin kuin viejämaan edustajille ja valituksen tekijöille,

komissio on antanut Brasilian viranomaisille ja välittömästi asianosaisille tilaisuuden esittää kirjallisesti näkökantansa ja tulla kuulluksi; tietyt viejät ja Brasilian viranomaiset ovat käyttäneet tilaisuutta hyväkseen,

koska Brasilian viranomaiset vastustivat kolmelle asianomaiselle brasilialaiselle viejälle, toisin sanoen Cosipalle, CSN:lle ja Usiminasille myönnetyn vientituen tarkastamista, komission on ollut tehtävä päätelmänsä käytettävissään olevien tietojen perusteella ja kyseisen vientituen määrittely on pääosin perustunut aiemman sellaisten Brasiliasta peräisin olevien teräslevyjen tasoitustullin käyttöön ottamiseen johtaneen tutkimuksen kuluessa koottuihin todisteisiin, joiden vientiä koskevat samat tukiohjelmat kuin kyseisten teräslevyjen tuotantoa ja vientiä,

komissio on valinnut 1 päivän elokuuta 1981 ja 31 päivän heinäkuuta 1982 välisen ajan tutkimusajanjaksoksi,

komissio on todennut, että kyseinen vienti Brasiliasta on saanut IPI-vientitukea, päätöksen 674 mukaisen käyttöpääoman suosituimmuusrahoitusta sekä CDI-sijoitusohjelman mukaista vientitukea,

IPI-vientituki ja päätöksen 674 mukainen suosituimmuusrahoitus riippuvat toteutuneesta viennistä, kun taas CDI-ohjelman mukaiset edut myönnetään viennistä riippumatta,

IPI-vientituki maksetaan brasilialaisille teräksen viejille näiden teräslevyjen vientiä varten; tällaisen vientituen suuruus on ollut 30 päivään maaliskuuta 1992 asti 15 prosenttia vietyjen tuotteiden tarkistetusta fob-hinnasta ja se on tämän jälkeen alennettu 11 prosenttiin; Brasilian viranomaisten selvitysten mukaan tämän vientituen suuruus säilytetään tällä tasolla 30 päivään huhtikuuta 1985; komissiolla ei ole käytössään varmistettua tietoa siitä täsmällisestä määrästä, joka nimellisestä fob-hinnasta on vientituen määrän laskemiseksi vähennettävä; näissä olosuhteissa kyseessä olevan ohjelman mukaisesti myönnetyn tuen katsotaan olevan 11 prosenttia fob-vientihinnasta,

Brasilian keskuspankin päätöksen 674 nojalla myöntämän käyttöpääoman suosituimmuusrahoituksen osalta kaikki kolme yritystä ovat saaneet tällaista käyttöpääomaa 40 prosentin vuosikorolla; samaan aikaan niiden käytettävissä ollut vertailukelpoinen kaupallinen korko-

([1]) EYVL N:o L 339, 31.12.1979, s. 15
([2]) EYVL N:o L 317, 13.11.1982, s. 17
([3]) EYVL N:o C 197, 31.7.1982, s. 3

taso oli 68 prosenttia, ja valtion velkasitoumusten (ORTN) korko, joka vastaa lyhyen rahan hintaa Brasilian valtiolle, oli jopa tätä korkeampi; myönnetyn vientituen suuruus on määritettävä tämän ohjelman mukaan tutkittavana aikana vähentämällä tänä aikana myönnettyjen suosituimmuuslainoista maksettavien korkojen määrä niiden korkojen määrästä, jotka olisi ollut maksettava, jos lainat olisi myönnetty tavallisissa markkinaolosuhteissa, ja tämä erotus on lisättävä kyseisenä aikana suoritetun viennin fob-kokonaisarvoon; komissiolla ei kuitenkaan ole käytettävissään varmistettua tietoa kesä- ja heinäkuussa 1982 jäljellä olevien lainojen kokonaismäärästä eikä tutkittavana aikana suoritetun viennin fob-kokonaisarvosta; näissä olosuhteissa vientituen vaikutus olisi määritettävä aiemman, Brasiliasta peräisin olevia teräslevyjä koskevan ja ajanjaksoon 1 päivästä kesäkuuta 31 päivään toukokuuta 1982 kohdistuvan tutkimuksen kuluessa koottujen todisteiden perusteella; näin lasketun vientituen taso on 1,38 prosenttia Cosipan, 3,56 prosenttia CSN:n ja 0,29 prosenttia Usiminasin osalta,

CDI-sijoitusohjelmassa myönnetään tietyissä olosuhteissa vapautus tulleista ja IPI-maksuista laitteita maahan tuotaessa; Cosipan ja Usiminasin säästämä tuontitullien ja IPI-verojen kokonaismäärä vuodesta 1971 alkaen, jolloin ne ensi kerran hyötyivät tästä ohjelmasta, jakaantuu viidelletoista vuodelle, mikä on laitteiden tavanomainen kuoletusaika Brasiliassa; kuten komissio on aiemmassa tutkimuksessaan todennut, näin saadut määrät ovat 0,44 prosenttia Cosipan ja 0,16 prosenttia Usiminasin vuoden 1981 kotimaan ja vientimarkkinoiden myynnin fob-kokonaisarvosta; CSN on ilmoittanut ainoastaan vuonna 1981 CDI-ohjelman mukaisesti toteutuneet säästöt, mutta on tunnustanut hyötyneensä tästä ohjelmasta ennen kyseistä vuotta; komissio katsoo näin ollen aiheelliseksi lisätä vuoden 1981 kokonaismäärä koko kyseisen vuoden myynnin fob-arvoon; näin lasketun vientituen taso on CSN:n osalta 2,88 prosenttia,

todistetusti myönnetyn vientituen kokonaisvaikutus oli 12,71 prosenttia, eli 34,53 ecua tonnia kohti, ja CDI-sijoitusohjelman kokonaisvaikutus oli 0,59 prosenttia eli 1,60 ecua tonnia kohti,

komissio on Brasiliasta peräisin olevien samankaltaisia tuotteita koskevan polkumyyntitutkimuksensa yhteydessä todennut, että Brasiliasta peräisin olevat kuumavalssatut, vähintään 3 millimetriä paksut teräslevyt ovat aiheuttaneet huomattavaa vahinkoa asianomaiselle yhteisön teollisuudelle; tosiseikat ja havainnot, joiden perusteella komissio on päätynyt tähän päätelmään esitetään lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta tiettyjen Brasiliasta peräisin olevien rauta- tai teräslevyjen tuonnille 18 päivänä toukokuuta 1983 annetussa komission suosituksessa 1230/83/EHTY([1]); komissio päättää nyt näiden samojen tosiseikkojen ja havaintojen perusteella, että Brasiliasta peräisin olevien kuumavalssattujen, vähintään 3 millimetriä paksujen teräslevyjen tuettu tuonti on aiheuttanut huomattavaa vahinkoa yhteisön asianomaiselle teollisuudelle,

yhteisön terästeollisuuden vaikeassa tilanteessa yhteisön etu edellyttää lopullisen tasoitustullin käyttöön ottamista; aiheutuneen vahingon vakavuus huomioon ottaen tämän tullin olisi suuruudeltaan vastattava vientihintojen tuen koko prosenttiosuutta,

yhteisön lainsäädännön mukaisesti tuotteelle ei voida samanaikaisesti määrätä sekä polkumyyntitullia että tasoitustullia tarkoituksena korjata yhtä ja samaa polkumyyntimenettelystä tai vientituesta aiheutuvaa tilannetta, joka ilmenee tuotteiden myymisenä vientiin hinnalla, joka on alempi kuin samankaltaisesta tuotteesta kotimarkkinoilla maksettu tai maksettava hinta, ja

näissä olosuhteissa olisi luovuttava soveltamasta tasoitustullia siltä osin, kuin se tasoittaa vientituen vaikutusta; jo voimassa olevan polkumyyntitullin yhteisön teollisuudelle antaman suojan suuruus huomioon ottaen olisi myös väliaikaisesti luovuttava tasoitustullin soveltamisesta siltä osin, kuin se tasoittaa CDI-ohjelman vaikutusta,

ON ANTANUT SEURAAVAN SUOSITUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen tasoitustulli Brasiliasta peräisin oleville, yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen ex 73.13 B I a kuuluville ja Nimexe-koodeja 73.13—17, 19 21 ja 23 vastaaville, kuumavalssatuille, mutta ei enempää käsitellyille, vähintään 3 millimetriä paksuille rauta- tai teräslevyille.

([1]) EYVL N:o L 131, 20.5.1983, s. 13

2. Tullin määrä on 36,14 ecua 1 000 nettokilogrammaa kohti.

3. Voimassa olevia tulleja koskevia määräyksiä sovelletaan mainittuun tulliin.

2 artikla

Edellä 1 artiklassa käyttöön otettua tasoitustullia ei kanneta.

3 artikla

Tämä suositus tulee voimaan seuraavana päivänä siitä, kun se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 1983.

Komission puolesta

Wilhelm HAFERKAMP

Varapuheenjohtaja